

Kodzer Zeitung

Nr. 37.

Dienstag, den 19. (31.) März.

1868.

Redakcyja i Expedycyja przy ulicy Konstantynowskiej pod Nr. 327 — Abonament w Kodzi: rocznie Rsr. 3. półrocznie Rsr. 1 kop. 50, kwartalnie kop. 75. Na stacyach poczt: rocznie rs. 5, półrocz: rs. 2 k. 50, kwart. rs. 1 k. 25.

Redaction und Expedition: Konstantinerstraße No. 327 — Abonnement in Kodz: jährlich 3 Rbl., halbjährl. 1 Rub. 50 Kop., vierteljähr. 75 Kop. — Auf allen Postämtern: jährl. 5 Rbl. halbj. 2 Rbl. 50 Kop., vierteljähr. 1 Rub. 25 Kop.

Ukaz do rządzącego Senatu.

(Ciąg dalszy. Patrz Nr.—36.)

9. Gubernatorom i zarządom gubernjalnym wymienionym w 1-m artykule niniejszego ukazu dziesięciu gubernij, nadać prawo bezpośredniego znoszenia się w sprawach ich wydziału, z właściwemi władzami i urzędnikami w państwie, drogą ogólnie ustanowioną w Cesarstwie.

10. Wyższe zawiadywanie strażą ziemską w wyżej wymienionych 10-ciu gubernjach, skoncentrować w ministerstwie spraw wewnętrznych; rozstrzyganie zaś dotyczących straży ziemskiej spraw pod względem inspektorskim i dyscyplinarnym, przewyższających władze gubernatorów, poruczyć głównemu naczelnikowi kraju.

11. Wszystkie ciężące komisję spraw wewnętrznych obowiązki w sprawach co do powinności: rekrackiej, kwaterekowej, podwodowej i etapowej, jak również co do zaopatrzenia wojska w opał, światło i inne potrzeby, czasowo powierzyć komitetowi urządzającemu, poruczywszy mu bezwzględnie zająć się przejrzeniem obowiązujących obecnie przepisów o zawiadywaniu wspomnionemi sprawami, w celu ustanowienia takiego w tym względzie porządku, żeby i te przedmioty mogły być oddane pod bezpośrednie zawiadywanie ministerstwa spraw wewnętrznych, na ogólnych w Cesarstwie zasadach.

12. Również czasowo powierzyć komitetowi urządzającemu rozstrzyganie spraw dotyczących ubezpieczeń i kas oszczędności, które przewyższają granice władzy gubernjalnych instytucyj, poruczywszy również temu komitetowi wyszukanie środków do takiej organizacji tej gałęzi, żeby mogła być oddana pod bezpośrednie zawiadywanie ministerstwa spraw wewnętrznych.

13. Do czasu ostatecznej organizacji zarządu miejskiego, przedmioty atrybucyj i granice władzy magistratu miasta Warszawy i jego prezydenta, pozostawić bez zmiany, z poddaniem ich pod zwierzchnictwo bezpośrednio komitetu urządzającego co do wszystkich spraw, co do których dotąd podlegały komisji spraw wewnętrznych.

14. Do czasu wprowadzenia w życie nowej ustawy o zarządzie dobroczynnemi instytucjami w gubernjach Królestwa; z poddaniem ich pod zwierzchnictwo ministerstwa spraw wewnętrznych—sprawy głównej rady opiekuńczej, co do których obowiązująca jej ustawa wymaga decyzji komisji spraw wewnętrznych, powierzyć czasowo decyzji komitetu urządzającego.

15. Co do wszystkich spraw powierzonych przez niniejszy ukaz zawiadywaniu komitetu urządzającego; również jak i co do przedmiotów, pod zawiadywaniem jego zostających, gubernatorowie i zarządy gubernjalne, pozostają w takim samym stosunku do tego komitetu, w jakim dotąd znajdowały się względem niego i względem komisji spraw wewnętrznych.

16. Główne zawiadywanie warszawskimi teatrami, pod ogólnem zwierzchnictwem ministra spraw wewnętrznych, powierzyć bezwzględnie namiestnikowi w Królestwie.

Ukas an den regierenden Senat.

(Fortsetzung von Nr. 36.)

9. Den Gubernatoren und Gubernial-Regierungen der im 1. Artikel dieses Ukas genannten zehn Gubernien in Angelegenheiten ihrer Abtheilungen das Recht zu einem unmittelbaren Verkehr mit den betreffenden Behörden und Beamten des Staates auf dem für das Kaiserthum festgestellten Wege, zu verleihen.

10. Die obere Leitung der Landpolizei in der oben genannten zehn Gubernien im Ministerium der inneren Angelegenheiten zu konzentriren; die Entscheidung aber in den auf die Landpolizei bezüglichen Angelegenheiten in inspektorscher und disciplinärer Hinsicht, welche die Macht der Gubernatoren überschreiten, dem Hauptchef des Landes zu überweisen.

11. Alle auf der Kommission der inneren Angelegenheiten lastenden Pflichten hinsichtlich der Verbindlichkeiten: der Rekrutierung, Einquartierung, Podwoden und Transport, sowie hinsichtlich der Verpflegung der Truppen mit Brennmaterial, Beleuchtung und anderen Bedürfnissen, einstweilen dem Organisations-Komitee anzuvertrauen und dasselbe zu beauftragen, daß es unverzüglich die gegenwärtig verbindlichen Vorschriften über die Führung der erwähnten Angelegenheiten durchsehe, damit in dieser Hinsicht eine solche Ordnung eingeführt werde, daß auch diese Angelegenheiten der unmittelbaren Leitung des Ministeriums des Innern nach den allgemeinen Grundsätzen des Kaiserthums überwiesen werden könnten.

12. Dem Organisations-Komitee gleichfalls die Entscheidung der auf die Versicherungen und Sparkassen bezüglichen Angelegenheiten, welche die Grenzen der Macht der Gubernial-Institutionen überschreiten, einstweilen anzuvertrauen und dieses Komitee zu beauftragen, daß es Mittel zu einer solchen Organisation dieses Zweiges aufsuche, damit derselbe einer unmittelbaren Leitung des Ministeriums der inneren Angelegenheiten überwiesen werden könnte.

13. Bis zur endgiltigen Organisation der städtischen Verwaltung, die Gegenstände der Attributionen und die Machtgrenzen des Magistrates der Stadt Warschau und des Präsidenten derselben ohne Änderungen zu lassen und sie unmittelbar dem Organisations-Komitee unterzuordnen in allen Angelegenheiten, in welchen sie bisher der Kommission des Innern untergeordnet waren.

14. Bis zur Zeit der Einführung einer neuen Verordnung über die Verwaltung der Wohlthätigkeits-Anstalten in den Gubernien des Königreichs und der Unterordnung derselben unter das Ministerium des Innern—diejenigen Angelegenheiten des Haupt Rathes, hinsichtlich welcher das verbindliche Statut desselben ein Dekret der Kommission der inneren Angelegenheiten verlangt, einstweilen der Entscheidung des Organisations-Komitee's zu überweisen.

15. Hinsichtlich aller, durch diesen Ukas der Leitung des Komitee's überwiesenen Angelegenheiten, sowie hinsichtlich der, unter dessen Leitung stehenden Gegenstände bleiben die Gubernatoren und die Gubernial-Verwaltungen in demselben Verhältnisse zu diesem Komitee, in welchem sie bisher zu demselben und zu der Kommission der inneren Angelegenheiten standen.

16. Die obere Leitung der Warschauer Theater unter der allgemeinen Aufsicht des Ministeriums der inneren Angelegenheiten

17. Z oddaniem właściwym wydziałom spraw zwijanej komisji spraw wewnętrznych, wydziałom tym nadać moc rozporządzania, na ogólnych zasadach, kredytami i innymi funduszami, które w każdej oddawanej gałęzi zostawały w zawiadywaniu wspomnianej komisji.

18. Urzędników zwijanej komisji spraw wewnętrznych, uważać za spadłych z etatu, na ogólnej zasadzie przepisów ustawy o służbie cywilnej w Królestwie.

19. Wszystkie niezgodne z niniejszym ukazem i z dołączonymi do 8-go artykułu onego przepisami, postanowienia i rozporządzenia znieść.

20. Wprowadzenie w wykonanie niniejszego Naszego ukazu, powierzyć właściwym ministerstwom, namiestnikowi Naszemu i komitetowi urządzającemu w Królestwie, tak aby komisja spraw wewnętrznych ostatecznie była zwinięta do 1 lipca 1868 r.

Senat rządzący nie zaniedba wydać stosownych rozporządzeń dla wykonania niniejszego ukazu Naszego.

Na oryginalne własną Jego Cesarskiej Mości ręką podpisano:

„Alexander“

W, St. Petersburgu, 22 lutego 1868 roku.

ten, dem Statthalter des Königreichs unverzüglich zu überweisen.

17. Mit der Ubergabe der Angelegenheiten der aufgehobenen Kommission des Inneren an die betreffenden Abtheilungen, diesen Abtheilungen auf den allgemeinen Grundsätzen die Macht der Verfügung über die Kredite und anderen Fonds, welche in jedem abgegebenen Zweige unter der Verwaltung der erwähnten Kommission standen zu verleihen.

18. Die Beamten der aufgehobenen Kommission der inneren Angelegenheiten als des Etats verlustig anzusehen, nach den allgemeinen Grundsätzen der Verordnung über den Civildienst im Königreich.

19. Alle mit diesem Ukas und den zu Art. 8 desselben beigefügten Vorschriften nicht übereinstimmenden Bestimmungen und Anordnungen aufzuheben.

20. Mit der Ausführung dieses Ukas die betreffenden Ministerien, Unseren Statthalter und das Organisations-Komitee zu beauftragen, so daß die Kommission der inneren Angelegenheiten bis zum 1. Juli 1868 endgiltig aufgehoben sei.

Der regierende Senat wird nicht unterlassen die zur Ausführung dieses Unseren Ukas erforderlichen Verordnungen zu erlassen. Das Original ist von eigener Hand Seiner Kaiserlichen Majestät unterzeichnet:

„Alexander.“

St. Petersburg, 29. Februar 1868.

Politische Rundschau.

Warschau, 28. März. Die heutigen halbamtlichen und unabhängigen Zeitungen verkünden mit seltener Übereinstimmung die Erhaltung des Friedens zwischen Frankreich und Preußen und bestätigen die Kräftigung der freundschaftlichen Verhältnisse zwischen diesen beiden Mächten. Die preussischen Zeitungen zeichnen sich besonders durch diesen Optimismus aus, wozu sie zwar von oben herab ermuntert worden sind; denn nicht nur hat der König von Preußen in seiner letzten Thronrede die Überzeugung ausgesprochen, daß der Friede nicht gestört werden wird, sondern auch Graf Bismarck hat in einem Rundschreiben an die diplomatischen Agenten Preußens im Auslande, bei der Erwähnung der Reise des Prinzen Napoleon in Deutschland erklärt, daß die freundschaftlichen Verbindungen zwischen dem Kabinet der Tuilerien und dem von Berlin noch fester geworden sind.

Ein diplomatischer Artikel des „Journal des Debats“, welcher beweist, daß gegenwärtig Preußen ernstlich wünscht, den Frieden zu erhalten und eine allgemeine Abrüstung herbeizuführen, hat einen gewissen Eindruck in den Pariser diplomatischen Kreisen hervorgerufen, welche annehmen, daß dieser Artikel den Eindruck genau beschreibt, welchen Prinz Napoleon aus Deutschland mitgebracht haben soll; denn trotz aller amtlichen Widerlegungen bleibt die Überzeugung, daß der Cousin des Kaisers eine wichtige, wenn auch nicht gerade amtliche, Mission nach Deutschland hatte. Der Prinz ist am 22. d. Mts. spät Abends nach Paris zurückgekehrt und war bereits am andern Morgen früh um 8 Uhr in den Tuilerien, wo er eine lange Unterredung mit dem Kaiser der Franzosen hatte. Der Gegenstand der Unterredung ist ein Geheimniß geblieben, ebenso wie der Zweck und der Charakter der Reise des Prinzen, jedoch kommen alle heutigen Kommentare in dem einem Punkte überein, daß Preußen, wie der erwähnte Artikel des „Jour. des Debats“ sagt, aus verschiedenen Gründen keinen Krieg mit Frankreich will, noch wollen kann und daß unter diesen Umständen die Gerüchte über eine allgemeine Abrüstung in naher Zukunft sich bestätigen können. Pariser Korrespondenzen behaupten sogar, daß die Frage der allgemeinen Abrüstung bereits in Paris, Wien und Berlin angeregt worden sei und daß Kaiser Napoleon bei den künftigen allgemeinen Wahlen für den Gesetzgebenden Körper wird versichern können, daß der Friede so hinlänglich gesichert ist, daß Frankreich an eine Verminderung des Kriegs- und Marine-Budgets denken kann.

Zur Verwollständigung dieser optimistischen Nachrichten muß man hinzufügen, daß die Pariser halbamtliche „France“ den Gerüchten über das Projekt eines Bündnisses zwischen Österreich, Frankreich und Italien gegen Preußen entschieden widerspricht; daß Prinz Napoleon und der preussische Thronfolger in Florenz, bei der Ankunft des Prinzen Humbert zusammen treffen werden und daß, wie eine rheinländische Zeitung berichtet, zu Anfang des Monats Juni der König von Preußen mit dem Kaiser der Franzosen in Eins sich begeben werden.

Nur die einzige „Augsburger Zeitung“ theilt den allgemeinen Optimismus nicht und zweifelt in ihrem Leitartikel über „die aus-

wärtige Politik Frankreichs an der Ausrichtigkeit der friedlichen Versicherungen des Kabinettes der Tuilerien. Nach der Meinung dieses Blattes will Kaiser Napoleon zwar den Frieden mit Preußen erhalten aber unter solchen Bedingungen, welchen die letztere Macht nicht nachkommen können wird; übrigens aber, wenn Preußen unter den heutigen Umständen gezwungen wäre, eine friedliche Politik unter den vom Hofe der Tuilerien gestellten Bedingungen zu befolgen, so könnte auch dieses den Frieden Europa's noch nicht sicher stellen. Dieses Blatt sagt: Es ist eine Sache von geringerer Bedeutung, ob gegenwärtig Kaiser Napoleon III. persönlich für Frieden oder Krieg gesonnen ist; vor Allem muß man sich einen klaren Begriff über die Lebens-Bedingungen für die Dauerhaftigkeit der napoleonischen Dynastie und von dem gegenwärtigen Zustande Frankreichs machen. Nur diese Dinge werden im gezeichneten Augenblicke einen entscheidenden Einfluß auf die Stellung Napoleons III. üben. Und dieses Barometer scheint uns unzweifelhaft einen Sturm anzukündigen, ob die Wolken langsamer sich ansammeln oder rascher zusammenkommen. Dieses sollte man in Preußen, Deutschland und Österreich nicht außer Acht lassen.“

Dieses Blatt sieht auch als unläufigen Gerüchte über eine allgemeine Abrüstung als ohne Begründung an, so lange der status quo erhalten bleibt. Diese Meinung scheint übrigens auch dem Kabinet der Tuilerien selbst zu theilen, da erst vor einigen Tagen ein Organ desselben versicherte, daß unter den gegenwärtigen Umständen eine Abrüstung unmöglich sei.

In Paris spricht man immer mehr über die nahe bevorstehende Auflösung des Gesetzgebenden Körpers und zwar gleich nachdem das Budget beschlossen sein wird, was jetzt der einzige Gegenstand ist, der auf der Tagesordnung dieser Versammlung steht. Die unabhängigen Zeitungen empfehlen dieses Mittel als durchaus nöthig und „France“ glaubt, daß der gegenwärtige Augenblick für die Einführung einer allgemeinen Abstimmung der günstigste ist. Es ist höchst wahrscheinlich, daß diese wichtige Veranordnung einer entscheidenden Wendung in der auswärtigen Politik des zweiten Kaiserreiches vorausgeht.

Der Minister-Wechsel in Konstantinopel ist noch nicht beendet. Eine aus Wien erhaltene telegraphische Depesche berichtet, daß der türkische Gesandte bei dem dortigen Hofe, Haider Effendi, zum Minister berufen worden ist. Es ist bekannt, daß Haider Effendi unlängst nach Paris und London reiste um der Türkei für den Fall gewisser Ereignisse im Oriente die Hilfe Frankreichs und Englands zu sichern. So wurde wenigstens in Wien behauptet und diese Behauptung ist von keiner Seite widerlegt worden. Nach den neuesten Korrespondenzen aus Konstantinopel steht der Fall des Groß-Bezirks Ali-Pascha und des Ministers der auswärtigen Angelegenheiten, Fuad-Pascha, bevor und als Einleitung hierzu sieht man die Ernennung des Namik-Pascha, eines offenen Feindes der genannten beiden Minister, zum Kriegs-Minister, an. Sultan Abdul Aziz soll mit der gemäßigten und der versöhnlichen Gesinnung des Ali-Pascha und Fuad-Pascha unzufrieden sein und das Mißlingen der Mission des Groß-Bezirks auf Kreta soll das Zutrauen, welches der Sultan in ihn gesetzt hatte, gänzlich abgeschwächt haben.

In der That hat der Groß-Bezirg trotz seines fünfmonatlichen Aufenthaltes auf der Insel Kreta, dort das vollständigste

fiasco gemacht. Anstatt die Insel zu beruhigen hat er nur zur Vergrößerung des Aufstandes beigetragen. Alle von ihm versprochenen Reformen und gemachten Versprechungen sind ohne Erfolg geblieben und haben die Aufständischen vielmehr zur Ausdauer in dem Bekampfen, daß diese Insel an Griechenland abgegeben werden soll, ermuntert.

Die Aufständischen sahen die Milde des Groß-Bezirks als einen Beweis der Schwäche der Türkei an und greifen die unthätigen türkischen Truppen bis vor den Thoren der Festungen Retimno, Hierakon, Hierapetra und Spinalonga an, wie dies Korrespondenzen aus Athen vom 14ten d. Mts. berichten. Unterdessen hören die griechischen Schiffe nicht auf, die Blockade zu durchbrechen und den Aufständischen Verstärkungen an Mannschaften, Lebensmitteln und Munition zuzuführen. Eine derartige Sachlage

mußte auf eine Änderung in der Gesinnung des Sultans einwirken; er gab dem Kriegs-Minister seine Entlassung, befahl unverzüglich die Marine und die Armee auf Kreta zu verstärken und Alles kündigt eine strenge Repression an.

Der Brüsseler „Nord“ lenkt die Aufmerksamkeit auf den in Schweden stets wachsenden Einfluß der Parthei für eine skandinavische Union. Diese Parthei hat sich vorgenommen, die Stellung Schwedens in Europa zu erheben und sieht als wirksamstes Mittel hierzu die Durchführung einer Union mit Dänemark an, welches man als zu schwach ansieht, als daß es unter den heutigen Umständen ein besonderes Reich bilden und dem norddeutschen Bunde mit Erfolg die Stirn bieten könnte. Diese Parthei hat auch zahlreiche Anhänger in Norwegen und Dänemark.

(Gaz. Pol.)

Inserata.

OBWIESZCZENIE.

Zawiadamia publiczności, że w mieście Łodzi przed biórem Powiatu w dniu 19 (31) marca 1868 roku poczynając do godziny 10ej z rana, odbywać się będzie licytacja na sprzedaż za gotowe zaraz pieniądze więcej dającemu 5 sztuk krów zajętych na rzecz należności skarbowych.

w Łodzi dnia 12 (24) marca 1868 roku.

Sekwestrator Powiatu Łodzińskiego: **Wnukowski.**

Obwieszczenie.

W dniu 22 marca (3 kwietnia) 1868 r. o godzinie 10 z rana w Rynku Nowego Miasta w Łodzi prawnie zajęte ruchomości: Meble jesionowe, dębowe, sosnowe, lustra, lanszasty, maszyny blacharskie różne wyroby z blachy, lampy, kinkiety mosiężne, samowary, zegary, kocioł miedziany, naczynia kuchenne i ozdoby salonowe, garderoba męzka i damska, tokarnia blacharska, tudzież wszelkie narzędzia blacharskie i t. p. sprzedane niezawodnie będą.

Łódź, dnia 18 (30) marca 1868 r.

Hipolit Stodolnicki, Komornik.

Administracja dóbr Zarki

Zawiadamia Szanowną Publiczność miasta Łodzi i okolic, że wyłączną sprzedaż WAPNA na lepszego z pieców Zareckich oraz Cegły ogniotrwałą powierzyła W. Adamowi Schwarzenstein gdzie bliższe informacje na Stacji Łódź powziąć można.

W odwołaniu się do ogłoszenia Administracji dóbr Zarki mam przyjemność donieść interessowanej Publiczności, iż gotów jestem na każde zamówienie na wapno Zareckie i cegły ogniotrwałą przyjąć, które w najrychlejszym czasie Droga Żelazną może być dostawiane. Cena jest stała bardzo umiarkowana—waga 280 funtów—Gatunek wyprobowany został przy celniejszych fabrykach w kraju.

Wreszcie mam zaszczyt polecić się znacznym zapasem Węgla wyborowego ze słynnej kopalni Karoliny przewyższającej wszelkie inne gatunki dobrocią, mocą paliwa i oszczędzeniem rusztów. Bliższa wiadomość na stacji w Łodzi.

Adam Schwarzenstein.

Nasienie marchwi olbrzymiej

jest do nabycia u

F. Milker,

ulica Nowomiejska Nr. 11.

Kapelusze kasterowe i filcowe,

najnowsze fasony,

Czapki modne, rękawiczki glansowane, damskie i męzkie, krawaty męzkie, kołnierzyki i mankiety męzkie i t. p. jak również

PERFUMY I MYDŁA TOALETOWE

poleca po najtańszych cenach

S. Szampanier.

Inierate.

Bekanntmachung.

Es wird öffentlich bekannt gemacht, daß in der Stadt Łódź, vor dem Bureau des Kreises, am 19 (31) März 1868 von 10 Uhr Morgens an, 5 Stück Rülbe, welche wegen rückständiger Steuern mit Beschlagnahme belegt sind, vermittelst Licitation meistbietend gegen baare Zahlung verkauft werden.

Łódź, den 12 (24) März 1868.

Sequesterator des Kreises **Wnukowski.**



Nach Gottes Rathschluß entschlies sich schwer geprüft, ruhig und sanft am Sonntag den 17. (29.) März früh 1 Uhr

Julius Heidrich

in einem Alter von 44 Jahren 4 Monaten.

Die Beerdigung findet Mittwoch, den 1. April Nachmittags 1 Uhr statt, wozu alle Freunde und Theilnehmende von den Hinterbliebenen freundlichst eingeladen werden.

Die tiefbetrübte Wittwe

Louise Heidrich.

Beachtenswerth!

Gebrautten Kaffee in verschiedenen Gattungen, steinweise und in Packeten zu ganzen und halben Pfunden, aus der

Dampfkaffee-Fabrik

von **Theodor Zieffe, in Warschau**

Thee, verschiedener Sorten und

Bouillon, zu den billigsten Preisen empfiehlt

Ferdinand Berger.

Petrkauer Straße Nr. 592.

Cylinder-und Filzhüte

der neuesten Façon,

Moderne Mützen, Glace-Sandshuhe, für Damen und Herren, Herren-Kravatten, Schlipse und dgl. in bedeutender Auswahl, so wie

wohlriechende

Seifen und Parfüms

zu den billigsten Preisen empfiehlt

S. Schampanier.

Bei der En-gros-Handlung gusseiserner Waaren und gläserter Geschirre des Hrn.

Neufeld, am Neuen Ringe Nr. 7


ist gegenwärtig ein Detail-Verkauf aller in dieser Handlung befindlicher Gegenstände, sowie von **Garten-Bänken** zu mäßigen Preisen eröffnet worden.

Eine **Cylinder-Mangel** mit oder ohne Kofwerk, ist zu verkaufen bei

Freimund, Druckerstraße Nr. 310.

Pospieszamy zawiadomić Szanowną Publiczność, iż z sprzedaży biletów do teatru Amatorskiego w Łodzi na przedstawienie w dniu 28 b. m. i. r. na korzyść sierot nieszczęśliwych dane, wpłynęło za pośrednictwem uproszonych osób rubli srebrem 125, po otwarciu kassy rsr. 48 kop. 70 za Afisze i z Naddatków rsr. 11 kop. 30, nazajutrz po przedstawieniu otrzymano rubel jeden — czyli w ogóle zebrano sumę rubli srebrem 186. — Wydatki zaś tego przedstawienia jako to: Sala z oświetleniem w czasie prób i przedstawienia, muzyka, irekwizyta, charakterystyka, postuga, drukowanie afiszów i biletów przy względzie celu dobroczynnego wynoszą tylko rsr. 32 kop. 40. Zatem pozostała kwotę rsr. 153 kop. 60 doręczono nieszczęśliwej rodzinie za pokwitowaniem. M. J.

Pugilares czarny, zawierający dymissję żołnierza Urena Hersza Dawidowicza, oraz zielony bilet dla syna jego Pereca Dawidowicza, zgubiony został. Łaskawy znalazca raczy takowy złożyć do Kancelarji Naczelnika Straży Ziemskiej m. Łodzi.

 Dom pod Nr. 1386 przy ulicy Cegielnianej przynoszący dochodu rocznie 426 rsr. jest z wolnej ręki do sprzedania, wiadomość o cenie na miejscu pod tymże numerem u właściciela.

Jest do wynajęcia mieszkanie, od S-go Wojciecha r. b. w domu murowanym przy ulicy Średniej pod Nr. 348 położonym składające się z trzech Pokoi, kuchni, piwnicy, drwalni i schowania. Wiadomość u Właściciela domu.

W środę dnia 20 marca (1 Kwietnia)
W sali p. Fr. Sellin danym będzie pod dyrekcją p. De Gueldre przez uczniów jego i kilku amatorów

KONCERT

wokalno-instrumentalny

na korzyść mieszkańców Cesarstwa, cierpiących z powodu nieurodzajów.

Początek o godzinie 7 wieczorem. — Biletów dostać można u p. De Gueldre i w handlach pp. Orzechowskiego i Szwetysza jak również wieczorem przy kassie, po zwyczajnych cenach teatralnych, przyczem wszelkie dobrowolne ofiary z wdzięcznością się przyjmują.

Warnung und Aufforderung!

Unterzeichneter habe am 6 (18) März 1868 meine Besichtigung in der Kolonie Dąbrowa Nr. 15, zur Gemeinde Chojny im Łodzer Kreis gehörend (oder die unter dem Namen „Käsebude“ bekannte Schenkwirtschaft) gegen das in der Stadt Łódz am Wodny Rynek (Wasser-Ring) und der Targowa Straße unter Nr. 1236 gelegene Eigenthum, welches bisher Hrn. Karl Vepold (v. Pacatowski) gehörte, vertauscht und fordere hiermit alle Diejenigen, welche an das eine oder das andere Besitzthum irgend welche Ansprüche zu machen haben auf, sich bei Zeiten zu melden, da am 4 (16) April d. J. die erforderliche notarielle Verschreibung stattfinden soll und die vor dieser Zeit sich nicht Meldenden mit ihren Ansprüchen unberücksichtigt bleiben.

Johann Reitter,
Magdalene Reitter in Dąbrowa
Schänkwirthe in der Käsebude.

Donnabend, den 28. März (4. April) 1868

Im Saale des Herrn Fischer

Große

komische Vorstellung mit Gesang

von den Volksängern aus Brodn.

Kasseneröffnung 7 Uhr.


Anfang 8 Uhr.

Zur Saat!

Offerirt in bester Qualität: **Alee- und Gras-Sämereien, Futterrüben, Amerikanischen Pferdejahn-Mais,** acht importirt, 1867 er Erndte, so wie verschiedene Gemüse und Blumen-Sämereien

E. REINELT,

Petrofower-Straße Nr. 739.

 Das an der Cegielniana Straße unter Nr. 1386 gelegene Haus, welches jährlich 426 Rub. Einkünfte bringt ist aus freier Hand zu verkaufen. Das Nähere ist am Orte beim Eigenthümer zu erfragen.

Eine Brieftasche, in welcher die Entlassung vom Militär des Uren Herjch Davidowicz und ein grünes Billet seines Sohnes Perez Davidowicz, enthalten war, ist verloren worden. Der gütige Finder wolle dieselbe auf dem hiesigen Polizeiamte abgeben.

Bei der Stadt Tomaszow, nur eine halbe Werst von derselben entfernt, ist eine Hufe Land mit dem darauf befindlichen Wohnhause von 2 Stuben und dazu gehöriger Stallung, so wie eine Wiesenparzelle, die jährlich ca. 10 Fuder Heu liefert, aus freier Hand zu einem mäßigen Preise zu verkaufen.

Der Acker, seit langen Jahren stets in gutem Dung erhalten und auf's beste kultivirt, kann vorzüglichem Gartenlande gleichgestellt werden. Kaufstebhaber erfahren Näheres in Tomaszow bei Frau Wittwe Altenberger, in Łódz bei Herrn Braasch, Konstantiner-Straße Nr. 320.

Das in der Stadt Łódz an der Franziskaner Straße unter Nr. 10 und 11 gelegene Haus, welches früher Hrn. Lubiatowski gehörte, ist sofort unter günstigen Bedingungen zu verkaufen, oder auch im Ganzen oder Einzeln zu verpachten. Näheres zu erfahren: wegen des Kaufs bei J. Meisner in Kalisz Nr. 389, und wegen der Pacht bei Niedzielski in Łódz.

Theater-Anzeige

Einem hochgeehrten Publikum zur Nachricht, daß ich zu meinen am

Donnerstag, den 21 März (2 April) 1868 stattfindendem Benefize, das an allen Bühnen mit dem größten Beifall aufgenommene Stück:

Durch Nacht zum Licht

oder

Johannes Guttenberg

der Erfinder der Buchdruckerkunst.

Schauspiel in 5 Akten von Charlotte Birch-Pfeifer gewählt habe, und hoffe durch die Aufführung dieses Stückes dem geschätzten Publikum einen genussreichen Abend versprechen zu können.

Hochachtungsvoll

Emma Schön,

Mittwoch, den 20 März (1 April), wird unter der Direktion des Herrn De Gueldre von den Schülern desselben und einigen Dilettanten ein

Vocal-und Instrumental-

CONCERT

im Sellinschen Saale,

präcise 7 Uhr Abends, zum Besten der durch Mißwachs schwergeprüften Bewohner Russlands veranstaltet werden.

Eintrittskarten sind zu haben: bei Hr. De Gueldre, in den Handlungen der Herren Drzechowski und Szwetysz, so wie Abends an der Casse, zu den üblichen Seltischen Theaterpreisen, wobei selbstverständlich jede Liebesgabe mit Dank entgegengenommen werden wird.

Печатать дозволяетъ: Начальникъ Лодзискаго Уѣзда, Майоръ Шиманъ.

Gedruckt bei J. Petersilge.